
Председатель: Украина

951-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА

1. Дата: четверг, 9 мая 2013 года

Открытие: 10 час. 05 мин.

Закрытие: 11 час. 45 мин.

2. Председатель: посол И. Прокопчук

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:

Пункт 1 повестки дня: МИССИЯ ОБСЕ В БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЕ

Руководитель Миссии ОБСЕ в Боснии и Герцеговине (PC.FR/6/13 OSCE+), Ирландия – Европейский союз (присоединились вступающая в Союз страна Хорватия; страны-кандидаты бывшая югославская Республика Македония, Исландия, Черногория и Сербия; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Албания; страна – член Европейской ассоциации свободной торговли Норвегия, входящая в европейское экономическое пространство; а также Молдова) (PC.DEL/319/13), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/316/13), Российская Федерация (PC.DEL/325/13 OSCE+), Швейцария (PC.DEL/326/13 OSCE+), Турция (PC.DEL/324/13 OSCE+), Босния и Герцеговина (PC.DEL/321/13 OSCE+),
Председатель

Пункт 2 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПОВЕСТКЕ ДНЯ, РАСПИСАНИИ И ДРУГИХ ОРГАНИЗАЦИОННЫХ УСЛОВИЯХ СЕМИНАРА ПО ЧЕЛОВЕЧЕСКОМУ ИЗМЕРЕНИЮ 2013 ГОДА

Председатель

Решение: Постоянный совет принял Решение № 1082 (PC.DEC/1082) о повестке дня, расписании и других организационных условиях

Семинара по человеческому измерению 2013 года; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Ирландия – Европейский союз (присоединились вступающая в Союз страна Хорватия; страны-кандидаты бывшая югославская Республика Македония, Исландия, Черногория и Сербия; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания и Босния и Герцеговина; страна – член Европейской ассоциации свободной торговли Норвегия, входящая в европейское экономическое пространство; а также Грузия и Молдова) (Интерпретирующее заявление, см. Дополнение 1 к Решению), Российская Федерация (Интерпретирующее заявление, см. Дополнение 2 к Решению), Председатель

Пункт 3 повестки дня: ОБЗОР ТЕКУЩИХ ВОПРОСОВ

- a) *Празднование Дня победы 9 мая 2013 года:* Председатель, Беларусь (также от имени Армении, Азербайджана, Казахстана, Кыргызстана, Российской Федерации, Таджикистана и Узбекистана) (PC.DEL/322/13)
- b) *Празднование Дня Европы 9 мая 2013 года:* Ирландия – Европейский союз (присоединились вступающая в Союз страна Хорватия; страны-кандидаты бывшая югославская Республика Македония, Исландия, Черногория и Сербия; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания и Босния и Герцеговина; а также Грузия и Молдова)
- c) *Отмена смертной казни в штате Мэриленд, Соединенные Штаты Америки:* Ирландия – Европейский союз (присоединились вступающая в Союз страна Хорватия; страны-кандидаты бывшая югославская Республика Македония, Исландия, Черногория, Сербия и Турция; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания и Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Лихтенштейн и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Андорра, Молдова и Сан-Марино), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/317/13)
- d) *Положение с соблюдением прав человека в Беларуси:* Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/315/13), Беларусь (PC.DEL/323/13)
- e) *Смертная казнь в Беларуси:* Ирландия – Европейский союз (присоединились вступающая в Союз страна Хорватия; страны-кандидаты бывшая югославская Республика Македония, Исландия, Черногория и Сербия; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания и Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Лихтенштейн и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Андорра, Молдова и Сан-Марино), Беларусь (PC.DEL/320/13), Беларусь

Пункт 4 повестки дня: ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ДЕЙСТВУЮЩЕГО
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

- a) *Поездка Действующего председателя в Соединенные Штаты Америки 6–9 мая 2013 года:* Председатель (СЮ.GAL/52/13)
- b) *Встреча "круглого стола", посвященная межрелигиозному диалогу при поощрении свободы религий и убеждений, состоявшаяся 7 мая 2013 года:* Председатель (СЮ.GAL/52/13)

Пункт 5 повестки дня: ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Пакет проектов ОБСЕ с Беларусью: Генеральный секретарь

Пункт 6 повестки дня: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

- a) *Поездка послов в Юго-Восточную Европу, которая состоится в течение 2013 года:* Норвегия, Председатель
- b) *Распространение 476-го выпуска "Новостей из Копенгагена":*
Парламентская ассамблея ОБСЕ
- c) *Неофициальная встреча с Генеральным секретарем, намеченная на 17 мая 2013 года:* Генеральный секретарь
- d) *Конференция высокого уровня по наращиванию ответных мер ОБСЕ в связи с торговлей людьми, которая состоится в Киеве 10–11 июня 2013 года:* Председатель
- e) *Приглашение от украинского Председательства ОБСЕ государствам-участникам присутствовать на Конференции ОБСЕ высокого уровня на тему терпимости и недискриминации (включая просвещение молодежи в области прав человека в отношении терпимости и недискриминации), которая состоится в Тиране 21–22 мая 2013 года:* Председатель

4. Следующее заседание:

Четверг, 14 мая 2013 года, 15 час. 00 мин., Нойер-зал

951-е пленарное заседание

PC Journal No. 951, пункт 2 повестки дня

**РЕШЕНИЕ № 1082
ПОВЕСТКА ДНЯ, РАСПИСАНИЕ И ДРУГИЕ
ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ УСЛОВИЯ СЕМИНАРА ПО
ЧЕЛОВЕЧЕСКОМУ ИЗМЕРЕНИЮ 2013 ГОДА**

Варшава, 13–15 мая 2013 года

Правовая база обеспечения свободы СМИ

I. Повестка дня

1. Открытие семинара
2. Первое пленарное заседание: основные доклады
3. Дискуссия в трех рабочих группах:
 - Рабочая группа I. Международный механизм обеспечения свободы СМИ
 - Рабочая группа II. Национальные механизмы обеспечения свободы СМИ – примеры передовой практики
 - Рабочая группа III. Выполнение существующих обязательств, принятых в рамках ОБСЕ
4. Заключительное пленарное заседание: подведение итогов и закрытие семинара

II. Расписание и другие организационные условия

1. Семинар откроется в понедельник, 13 мая 2013 года, в 10 час. 00 мин. Он завершит свою работу в среду, 15 мая 2013 года, в 18 час. 00 мин.
2. Все пленарные заседания и заседания рабочих групп будут открытыми для всех участников.

3. Заключительное пленарное заседание, запланированное на вторую половину дня 15 мая 2013 года, будет посвящено практическим предложениям и рекомендациям по решению вопросов, обсуждавшихся на заседаниях рабочих групп.
4. Пленарные заседания и заседания рабочих групп будут проходить в соответствии с приведенной ниже программой работы.
5. Откроет семинар представитель БДИПЧ, а председательствовать на пленарных заседаниях будет представитель Представителя по вопросам свободы средств массовой информации.
6. На семинаре будут, *mutatis mutandis*, соблюдаться Правила процедуры ОБСЕ и организационные условия проведения совещаний ОБСЕ по вопросам человеческого измерения (Решение № 476 Постоянного совета). Кроме того, будут приниматься во внимание руководящие принципы организации совещаний ОБСЕ (Решение № 762 Постоянного совета).
7. На пленарных заседаниях и заседаниях рабочих групп будет обеспечен устный перевод на шесть рабочих языков ОБСЕ.

III. Программа работы

Рабочие часы: 10 час. 00 мин. – 13 час. 00 мин.
15 час. 00 мин. – 18 час. 00 мин.

	Понедельник 13 мая 2013 года	Вторник 14 мая 2013 года	Среда 15 мая 2013 года
Первая половина дня	Первое пленарное заседание	Рабочая группа II	Рабочая группа III
Вторая половина дня	Рабочая группа I	Рабочая группа II	Заключительное пленарное заседание

PC.DEC/1082
9 May 2013
Attachment 1

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны Европейского союза:

"ЕС согласился присоединиться к консенсусу в отношении решения ПС о повестке дня, расписании и других организационных условиях семинара по человеческому измерению 2013 года. Мы в значительной мере проявили конструктивность и гибкость и сожалеем о том, что не удалось своевременно достичь согласия по более детальной повестке дня. В этой связи мы хотели бы подчеркнуть, что в наших обязательствах имеется достаточно согласованных формулировок, которые могли бы использоваться для формулирования пунктов повестки дня, связанных с нападениями на журналистов и преследованием журналистов (Будапешт, 1994 год) и правом на свободу выражения мнений, включая право СМИ собирать, передавать и распространять информацию (Москва, 1991 год).

Тем не менее, несмотря на возникшие трудности в согласовании более детальной повестки дня, ЕС рассматривает семинар по человеческому измерению как полезное мероприятие ОБСЕ, которое позволит нам рассмотреть выполнение обязательств и меры в развитие этих обязательств в области свободы выражения мнений, включая свободу СМИ, с уделением особого внимания соответствующим национальным и международным механизмам. В частности, мы полагаем, что семинар может внести полезный вклад в рассмотрение тематики безопасности журналистов, включая нападения на журналистов и их преследование, а также защиту источников информации, защиту основных свобод в Интернете, транспарентность права владения СМИ, плюрализм СМИ и доступ широкой общественности к информации.

Мы ожидаем плодотворных дискуссий и полезных рекомендаций на следующей неделе в Варшаве под руководством БДИПЧ и Представителя по вопросам свободы средств массовой информации и ее команды".

К данному заявлению присоединились вступающая в Союз страна Хорватия¹, страны-кандидаты бывшая югославская Республика Македония¹, Черногория¹, Исландия² и Сербия¹; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, Албания и Босния и Герцеговина, и страна – член ЕАСТ Норвегия, входящая в европейское экономическое пространство, а также Республика Молдова и Грузия.

-
- 1 Хорватия, бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Сербия продолжают оставаться участницами процесса стабилизации и ассоциации.
 - 2 Исландия продолжает оставаться членом ЕАСТ и входит в европейское экономическое пространство.

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Российской Федерации:

"Присоединившись к консенсусу по решению Постоянного совета о повестке дня и оргмодальностях семинара ОБСЕ по законодательному обеспечению свободы СМИ, который пройдет в Варшаве 13–15 мая 2013 г., хотели бы заявить следующее.

Положительно оцениваем усилия украинского председательства по поиску баланса интересов в том, что касается тематического наполнения варшавского семинара.

С сожалением отмечаем действия отдельных групп государств по навязыванию неконсенсусных формулировок в названиях тематических разделов повестки дня семинара. Это поставило на грань срыва важное гуманитарное мероприятие ОБСЕ и серьезно осложнило участие в нем представителей экспертного сообщества, включая НПО.

Исходим из того, что в ходе семинара будет уделено должное внимание рассмотрению таких актуальных проблем, как борьба с языком ненависти в СМИ, защита конфиденциальных источников журналистов, повышение ответственности и профессионального уровня работников СМИ, уважение чести и достоинства граждан, защита детей от вредоносного контента. Обмен национальными наработками в области правового обеспечения свободы СМИ, включая соответствующую терминологию, позволит государствам-участникам ОБСЕ сблизить подходы и значительно продвинуться в выполнении существующих обязательств в этой сфере.

Просьба приложить данное заявление к принятому решению Постоянного совета".